SAVIO®

Transmisor Coche modelo: TR-12

ESPAÑOL

Manual de usuario

¡Gracias por elegir un producto de Savio

Si nuestro producto cumple sus expectativas, comparta su opinión con otras personas en el portal ceneo.pl, en las redes sociales o en la página web donde realizó la compra. Si desea mostrar su dispositivo en nuestra página de Facebook de SAVIO estaremos encantados.

Si hay algo que podamos mejorar en nuestros productos, escríbanos a: support@savio.pl

Gracias a sus comentarios, podremos adaptar mejor el producto a sus expectativas.

Antes de empezar a utilizar el aparato adquirido se recomienda leer todo el manual.

1. Instalación del dispositivo:

1.1 Enchufe el transmisor FM SAVIO TR-12 al enchufe de mechero del coche.

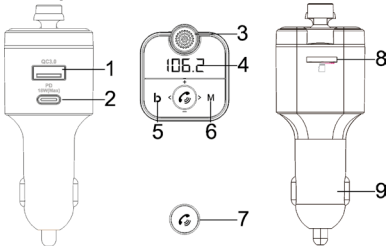
1.2 Encienda la radio del automóvil y ajuste una frecuencia entre 87.6 y 107.9 MHz, que no transmita ninguna señal.

1.3 Establezca la misma frecuencia en el dispositivo, que en la radio del coche.

1.4 Reproduzca música desde un dispositivo USB a través del puerto USB, o tarjeta MicroSD.

*Si hay ruido durante la reproducción, intente el ajuste con otra frecuencia.

2. Esquema del producto:



1. USB de salida: 3A (máx.) – Carga Rápida
2. USB de salida tipo C 18W – Alimentación
3. Micrófono giratorio
4. Pantalla LED
5. Encendido / Apagado Función Bass Boost
6. Botón de cambio de modo de operación
7. Joystick multifunción
8. Ranura para tarjeta micro SD
9. Enchufe mechero coche
6. Próxima canción
7. Ranura para tarjeta MicroSD

3. Ajustes de frecuencia FM en el transmisor:

3.1 Pulse la tecla durante unos 2 segundos para introducir la frecuencia. Cuando la pantalla led comienza a parpadear, puede proceder al cambio de la frecuencia del transmisor.

3.2 Mueva la tecla a la derecha para aumentar la frecuencia, mueva a la izquierda para disminuirla.

4. Reproducción de música:

4.1 Reproducción de música por Bluetooth

4.1.1 Active el modo Bluetooth en el dispositivo que desee conectar (p.ej. Smartphone), luego active la búsqueda del dispositivo y seleccione **SAVIO TR-12** entre los dispositivos de la lista. Si el transmisor ya ha sido emparejado con este dispositivo, se conectarán automáticamente.*

4.1.2 Después de una conexión adecuada con el dispositivo, escuchará un aviso característico que confirma el emparejamiento correcto.

4.1.3 El dispositivo está listo para su uso.

* Si el dispositivo solicita un código de acceso, introduzca "0000" o "1234"

4.2 Reproducción de música a través de la tarjeta SD

Insertando la tarjeta Micro SD en la ranura, la leerá y reproducirá automáticamente.

5. Descripción de los botones funcionales:

5.1 Durante la reproducción de música
- Pulsar para pausar/reanudar la reproducción
- Mover a la derecha para seleccionar la siguiente pista
- Mover a la izquierda para seleccionar la pista anterior
- Mover hacia arriba para aumentar el volumen
- Mover hacia abajo para disminuir el volumen

5.2 Durante llamadas entrantes (función manos libres)
- Pulsar para responder a una llamada entrante
- Mantener pulsado para rechazar una llamada entrante
- Doble pulsación rápida de para llamar al último número marcado

5.3 Durante la llamada (función manos libres)
- Pulsar para finalizar la llamada
- Mantener pulsado para activar el modo privado

5.4 Botón Bass Boost
- Pulsar b para activar/ desactivar la función Bass Boost
- Mantener pulsado b para desactivar / activar las funciones Bluetooth, FM y la pantalla en el dispositivo (la función del cargador todavía estará disponible)

5.5 Botón de cambio de modo de trabajo
- Pulsar M para activar/ desactivar la función Asistente de Google o Siri en su teléfono
- Pulsar dos veces rápidamente M para cambiar la fuente de reproducción entre Bluetooth y tarjeta SD
- Mantener pulsado M para encender el iluminador LED

6. El conjunto contiene:
- Transmisor SAVIO TR-12
- Manual del usuario

7. Especificaciones técnicas:
- Versión de Bluetooth: 5.0
- Protocolos Bluetooth soportados: AVRCP, HFP, A2DP
- Bandas de frecuencia en las que opera el equipo de radio:
  FM: 87.6 MHz – 107.9 MHz
  Blutetooth: 2400 – 2483.5 MHz
- Fuente de alimentación: 12V / 24V
- Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda de frecuencia, en la que opera el equipo de radio:
  FM: 50nW e.r.p.
  Bluetooth: 4 dBm
- Tensión de salida para el puerto PD: 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
- Tensión de salida para el puerto USB: 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
- Admite tarjetas Micro SD: hasta 64 GB
- Formatos de archivo soportados: MP3, WMA, APE, FLAC, WAV

8. Condiciones de seguridad:
- Utilizar el producto de acuerdo con su uso previsto, un uso inadecuado uso puede dañar el producto.
- No exponer el dispositivo a la humedad, el calor o la luz solar, no utilizar el producto en un ambiente polvoriento.
- El dispositivo debe limpiarse solo con un paño seco.
- Las reparaciones o modificaciones independientes, pueden ocasionar la pérdida automática de la garantía.
- Los golpes o caídas pueden dañar el producto.

SAVIO®

Transmisor Carro modelo: TR-12

PORTUGUÊS

Manual do usuário

Obrigado por escolher um produto da Savio!

Se o nosso produto atender às suas expectativas, compartilhe sua opinião com outras pessoas no portal ceneo.pl, nas redes sociais ou no site onde você fez a compra. Se desejar mostrar seu dispositivo na nossa página do Facebook da SAVIO, ficaremos felizes.

Se houver algo que possamos melhorar em nossos produtos, escreva para: support@savio.pl

Graças aos seus comentários, poderemos adaptar melhor o produto às suas expectativas.

Antes de começar a usar o aparelho adquirido, recomenda-se ler todo o manual.

1. Instalação do dispositivo:

1.1 Conecte o transmissor FM SAVIO TR-12 ao soquete do acendedor de cigarro do carro

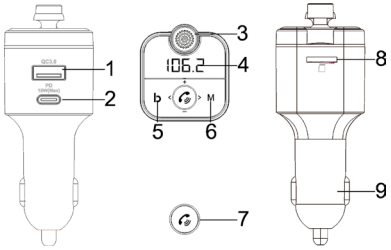
1.2 Ligue o rádio do carro e ajuste uma frequência entre 87.6 e 107.9 MHz que não transmita nenhuma sinal.

1.3 Defina a mesma frequência no dispositivo que no rádio do carro.

1.4 Reproduza música a partir de um dispositivo USB através da porta USB ou de um cartão MicroSD.

*Se houver ruído durante a reprodução, tente ajustar para outra fre quência.

2. Esquema do produto:



1. USB de saída: 3A (máx.) – Carga Rápida
2. USB de saída tipo C 18W – Alimentação
3. Microfone giratório
4. Tela LED
5. Botão de ligar/desligar da função Bass Boost
6. Botão de troca de modo de operação
7. Joystick multifuncional

8. Slot para cartão micro SD
9. Soquete do acendedor de cigarro do carro

3. Ajustes de frequência FM no transmissor:

3.1 Pressione a tecla or cerca de 2 segundos para inserir a frequência. Quando a tela LED começar a piscar, você pode prosseguir com a alteração da frequência do transmissor.

3.2 Mova a tecla para a direita para aumentar a frequência e para a esquerda para diminuí-la.

4. Reprodução de música:

4.1 Reprodução de música via Bluetooth

4.1.1 Ative o modo Bluetooth no dispositivo que deseja conectar (por exemplo, smartphone), em seguida, inicie a busca de dispositivos e selecione **SAVIO TR-12** na lista de dispositivos. Se o transmissor já estiver emparelhado com este dispositivo, a conexão será automática.*

4.1.2 Após uma conexão bem-sucedida com o dispositivo, você ouvirá um aviso característico que confirma o emparelhamento correto.

4.1.3 O dispositivo está pronto para uso.

* Se o dispositivo solicitar um código de acesso, insira "0000" ou "1234"

4.2 Reprodução de música através do cartão SD

Ao inserir o cartão Micro SD na slot, ele será lido e reproduzido automaticamente.

5. Descripción de los botones funcionales:

5.1 Durante la reproducción de música
- Pulsar para pausar/reanudar la reproducción
- Mover a la derecha para seleccionar la siguiente pista
- Mover a la izquierda para seleccionar la pista anterior
- Mover hacia arriba para aumentar el volumen
- Mover hacia abajo para disminuir el volumen

5.2 Durante llamadas entrantes (función manos libres)
- Pulsar para responder a una llamada entrante
- Mantener pulsado para rechazar una llamada entrante
- Doble pulsación rápida de para llamar al último número marcado

5.3 Durante la llamada (función manos libres)
- JPulsar para finalizar la llamada
- Mantener pulsado para activar el modo privado

5.4 Botón Bass Boost
- Pulsar ⓑ para activar/ desactivar la función Bass Boost
- Mantener pulsado ⓑ para desactivar / activar las funciones Bluetooth, FM y la pantalla en el dispositivo (la función del cargador todavía estará disponible)

5.5 Botón de cambio de modo de trabajo
- Pulsar Ⓜ para activar/ desactivar la función Asistente de Google o Siri en su teléfono
- Pulsar dos veces rápidamente Ⓜ para cambiar la fuente de reproducción entre Bluetooth y tarjeta SD
- Mantener pulsado Ⓜ para encender el iluminador LED

6. O conjunto contém:
- Transmissor SAVIO TR-12
- Manual do usuario

7. Especificações técnicas:
- Versão do Bluetooth: 5.0
- Protocolos Bluetooth suportados: AVRCP, HFP, A2DP
- Bandas de frequência em que opera o equipamento de rádio
  FM: 87.6 – 107.9 MHz
  Bluetooth: 2400 – 2483.5 MHz
- Fonte de alimentação: 12V / 24V
- Potência máxima de radiofrequência transmitida:
  FM: 50 nW e.r.p.
  Bluetooth: 4 dBm
- Tensão de saída para a porta PD: 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A
- Tensão de saída para a porta USB: 5V / 3A, 9V / 2A,12V / 1.5A
- Suporta cartões Micro SD: até 64 GB
- Formatos de arquivo suportados: MP3, WMA, APE, FLAC, WAV

8. Condições de segurança:
- Utilizar o produto de acordo com sua finalidade; um uso inadequado pode danificar o produto.
- Não expor o dispositivo à umidade, calor ou luz solar; não utilizar o produto em um ambiente empoeirado.
- O dispositivo deve ser limpo apenas com um pano seco.
- Reparos ou modificações independentes podem resultar na perda automática da garantia.
- Impactos ou quedas podem danificar o produto.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en el siguiente enlace: www.savio.pl/en/download

A declaração completa de conformidade da UE pode ser descarregada através do seguinte link: www.savio.pl/en/download

Garantía:
El fabricante ofrece una garantía, por un período no inferior al mínimo requerido por la legislación vigente, en el país donde se adquirió el producto. La información detallada sobre la garantía está disponible para su descarga en: www.savio.pl/en/service-and-support

Garantia:
O fabricante oferece uma garantia, por um período não inferior ao mínimo exigido pela legislação aplicável, no país onde o produto foi adquirido. As informações detalhadas sobre a garantia estão disponíveis para download em: www.savio.pl/en/service-and-support

Informação sobre a utilização de aparelhos elétricos e eletrônicos
Este símbolo indica que os aparelhos elétricos não devem ser descartados com o restante dos resíduos domésticos. Os aparelhos usados devem ser entregues em um ponto local de coleta desse tipo de resíduos ou em um centro de reciclagem. Entre em contato com as autoridades locais para obter informações sobre os métodos de descarte disponíveis na sua área. Os resíduos de aparelhos elétricos podem conter substâncias perigosas (por exemplo, mercúrio, chumbo, cádmio, cromo, ftalatos) que podem chegar ao ar, ao solo e às águas subterrâneas quando se filtram a partir dos aparelhos usados. A contaminação ambiental por essas substâncias provoca sua bioacumulação, causando lesões ou doenças em organismos vivos, o que representa um risco para a saúde ou vida de pessoas e animais. Os lares podem contribuir para a proteção do meio ambiente coletando adequadamente os resíduos. Assim, as substâncias perigosas dos equipamentos são neutralizadas e as valiosas matérias-primas secundárias são reutilizadas para a produção de novos equipamentos.

Información sobre la utilización de aparatos eléctricos y electrónicos
Este símbolo indica que los aparatos eléctricos no deben desecharse con el resto de residuos domésticos. Los aparatos usados deben entregarse en un punto local de recogida de este tipo de residuos o en un centro de reciclaje. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre los métodos de eliminación disponibles en su zona. Los residuos de aparatos eléctricos pueden contener sustancias peligrosas (por ejemplo, mercurio, plomo, cadmio, cromo, ftalatos) que pueden llegar al aire, al suelo y a las aguas subterráneas cuando se filtran desde los aparatos usados. La contaminación ambiental con estas sustancias provoca su bioacumulación, causando lesiones o enfermedades en los organismos vivos, lo que supondría un riesgo para la salud o la vida de las personas y los animales. Los hogares pueden contribuir a la protección del medio ambiente recogiendo adecuadamente los residuos. De este modo, se neutralizan las sustancias peligrosas de los equipos y se reutilizan las valiosas materias primas secundarias para la producción de nuevos equipos.

HU Az Ön nyelvén található felhasználói kézikönyv a következő címen érhető el: www.savio.pl/en/download

GR Το εγχειρίδιο χρήσης στη γλώσσα σας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: www.savio.pl/en/download

CZ Uživatelská příručka ve vašem jazyce je k dispozici na adrese: www.savio.pl/en/download

SK Používateľská príručka vo vašom jazyku je k dispozíciina: www.savio.pl/en/download

DE Das Benutzerhandbuch in Ihrer Sprache finden Sie unter: www.savio.pl/en/download

RO Manualul de utilizare în limba dvs. este disponibil la: www.savio.pl/en/download

LT Vartotojo kalba jūsų kalba galima rasti: www.savio.pl/en/download

LV Lietotāja rokasgrāmata jūsu valodā ir pieejama vietnē: www.savio.pl/en/download

EE Kasutusjuhendi leiate oma keeles all: www.savio.pl/en/download

BG Можете да намерите ръководството за потребителя на вашия език под: www.savio.pl/en/download

FI Löydät käyttöoppaan omalla kielelläsi osoitteesta: www.savio.pl/en/download

FR Vous pouvez trouver le manuel d'utilisation dans votre langue sur: www.savio.pl/en/download

ES Puede encontrar el manual de usuario en su propio idioma en: www.savio.pl/en/download

NL U kunt de gebruikershandleiding in uw taal vinden op: www.savio.pl/en/download

HR Korisnički priručnik na vašem jeziku dostupan je na: www.savio.pl/en/download

SE Användarmanualen på ditt språk finns på: www.savio.pl/en/download

IT Puoi trovare il manuale utente nella tua lingua su: www.savio.pl/en/download

PRODUCER:
Elmak Sp. z o.o.
al. Żołnierzy I Armii WP 20B
35-301 Rzeszów
www.savio.pl